

11591.

UN PIS AL ENSANCHE

COMEDIA EN UN ACTE Y EN PROSA

COMPOSTA PERA LA ESCENA CATALANA.

PER

DON JOSEPH FELIU Y CODINA

Estrenada ab extraordinari éxit en lo TEATRO CATALÁ,
instalat en lo de Romea,
la nit del 21 d'Octubre de 1886.



BARCELONA:



LLIBRERIA D' EUDALT PUIG,

Plassa Nova, número 5

1887. 14



UN PIS AL ENSANCHE

COMEDIA EN UN ACTE Y EN PROSA

COMPOSTA PERA LA ESCENA CATALANA,

PER

DON JOSEPH FELIU Y CODINA

Estrenada ab extraordinari éxit en lo TEATRO CATALÁ,
instalat en lo de Romea,
la nit del 21 d' Octubre de 1886.



BARCELONA:



LLIBRERIA D' EUDALT PUIG,

Plassa Nova, número 5

1887.

REPARTIMENT



PERSONATJES

ACTORS

PERSONATJES	ACTORS
DONYA GUADALUPE.	D. ^a Carme Parreño.
SENYOR FELIU.	D. Lleó Fontova.
CARRERAS.	» Joan Isern.
SENYOR FONT.	» Ramon Valls.
JOSEPH.	» Félix Baró.

*Dreta y izquierda las del actor. Escena contemporánea.
Lloch de l' acció: Barcelona.*

Ningú podrà traduhir, representar, ni reimprimir aquesta comedia sens permís de son autor.

Lo Director de la galería intitolada: PROPIEDADES DE OBRAS DRAMÁTICAS Y ZARZUELAS, D. Ramiro Monfort y Arxer, qual despatx se trova en la Plassa de Sta. Ana, núm. 8, pis tercer, es l' únic encarregat d' aquesta obra, y ab ell deurán enténdrers tots los teatros y societats que vulgan representarla.

Quedan reservats tots los drets.

ACTE ÚNIC



Lo teatro representa una sala. Porta al fondo y á dreta y esquerra. En primer terme d' aquest últim costat, un balcó. A la dreta una taula d' escriptori. A la esquerra un vetlladó y una butaca al seu costat. La sala presenta tot l' aspecte d' una pròxima muda de pis: pilas de llibres, quadros despenjats, fòtils embalats, etcètera.

ESCENA PRIMERA

FELIU y FONT.

(Lo primer passejantse ab certa inquietut; lo segon assentat á la taula d' escriptori.)

FONT. Perfectament. Ja tinch presas totas las notas.

FELIU. Donchs ara á extendre la escriptura. Sobre tot, que no me la entretingui.

FONT. No tingui pó, senyó Feliu. Pero ara escolti. Jo, quan só cridat com a notari, per la otorgació de cassos semblants, acostumo á dirigi als meus clients una certa pregunta....

FELIU. ¿Sobre 'ls honoraris?

FONT. Una pregunta que no me la imposa certament la meva conciencia de notari.

FELIU. Sí, perque aqueixa prou maldecaps deu tení.

FONT. Sino la meva conciencia de particular pacífich, que desitja pau y concordia entre 'ls prínceps cristians.

FELIU. Bé, vaja... Veyám aqueixa pregunta.

FONT. Aqueixa pregunta es la següent: ¿Vosté está verdaderament decidit á casarse?

FELIU. Aixó ja m' ho ha preguntat un' altra vegada.

FONT. Li vaig preguntá 'l día que va venir á encarregar-me 'ls capítols.

FELIU. Y donchs, home, no sigui pesat.

FONT. Es que jo, aqueixa pregunta la faig tres vegadas. Ara es la segona.

FELIU. Y á la novia també li haurá de fé las tres preguntas?

FONT. No senyó. A las donas no 'ls las faig. perque es inútil. Totas respondrían que sí. Li pregunto, donchs, senyó Feliu: ¿vosté 's vol casá deci lidament?

FELIU. ¡Y tant decididament, que ja m' han tirat tres vegadas trona avall!

- FONT. ¿Es dí, que no torna enrera?
- FELIU. No caldría més. Figúris, senyó Font, que 'm caso per una juguesca.
- FONT. ¡Ah, es questió de punt!
- FELIU. Hi ha un tal Miralles... No se si vosté 'l coneix ... Un que quan eram joves feya troná y ploure.... ¡Las promesas que m' ha birlat! Donchs ara, per fi de festa, també s' había posat á la mollera birlarme la núvia. Per xó porto pressa, perquè es un brétol capas de tot.
- FONT. Vosté té pó que avans de la boda....
- FELIU. No 'm prengui 'l torn.
- FONT. Jo tindría més cuydado per després.
- FELIU. Després ja seré casat.
- FONT. Es molt cert. Després ja tindrà altre character.
- FELIU. Ab aixó, enllesteixi la escriptura, que la poguém firmá 'l mateix día qu' arrivi la núvia.
- FONT. ¡Ah! ¿la té fora?
- FELIU. Es molt aficionada á viatjá. Ha anat á Saragossa á veure las festas del Pilá.
- FONT. ¿Tota sola?
- FELIU. Ab una cambrera que té, de molta confiansa.
- FONT. Perfectament *Conque* tenim....
(*Llegint un papé.*)
«Doña Eulalia Parladeras, soltera....»
- FELIU. Aixó; de vint y cinch anys.
- FONT. «Y don Mariano Feliu y Balada....»
- FELIU. Aixó; de cinquanta sis.
- FONT. ¡Senyó Feliu! (*Mirántsel expressivament.*)
- FELIU. ¡Qué mana, home!
- FONT. ¿Vosté está decidit....?
- FELIU. ¡Sí, home, sí! No m' amohini.
- FONT. Perfectament. (*Aixecantse.*)
- FELIU. ¿Qué no veu que fins m' estich ja mudant de casa? Un verdadé sacrifici, perquè en aquest piset hi he sigut tan felis.... Si ell pogués parlá, que n' ha vistas d' aventuras. .. Quantas vegadas sentía jo trucá á la porta... «¡Ay, ay! deu sé ella...» Corría á obrí jo mateix....
- FONT. ¿Y era ella?
- FELIU. A vegadas nó.
- FONT. ¡Ah, caramba!
- FELIU. A vegadas era un' altra. ¡He sigut molt calaverot!
- FONT. Aquestas cosas á un notari no li interessan.
- FELIU. Té rahó. Donchs si, ara 'm mudo, porque per un matrimoni aquest pis es massa reduhit.
- FONT. Aquesta tarde sens falta, s' extendrá l' escriptura. Pero avans tornaré á veurel.

FELIU. No cal que 's molesti.

FONT. Tinch costúm de no extendrer cap contrac-
te de matrimoni fins habé fet las tres pre-
guntas. Hem quedat á la segona. Tornaré á
fe la tercera. (Se 'n vá.)

ESCENA II

FELIU, á poch JOSEPH.

FELIU. ¡Quín home més tocat y posat! Sería capás
de fé tremolá á 'n *Barba Azul* que 's va casá
sis vegadas. ¡Ay senyó, 'l meu piset!... Pero
no hi ha remey; tinch de deixar-lo, perquè
la meva senyora no s' hi trovaría. ¡Oh, y ab
las relacions qu' ella té!

(*Trucan fora, ab campaneta.*)

¡Ola! ¿Quí deurá sé? Algú qu' ha vist los
papés dels balcons y puja á veure 'l pis.
¡Com es tant llaminé! Tretze duros, un se-
gon pis al Ensanxe, ab bonas vistas, aygua
viva... y sense porté. (*A Joseph que surt.*)
¿Qué hi ha de nou?

JOSEPH. Un senyó que diu si podría veure 'l pis.

FELIU. Feslo entrá.

JOSEPH. M' ha dat aquesta targeta.

FELIU. Corrent. Qué fassi 'l favor. (*Joseph sen va.*)
(*Llegint la tarjeta.*) «Joaquín Emilio Carre-
ras»... Carreras... Carreras... ¿Qué es un pa-
rent del senyó Carreras?...

ESCENA III

FELIU y CARRERAS.

CARRE. Beso á V. la mano.

FELIU. Ja pot parlá catalá.

CARRE. ¿Qué sab vosté si jo so de la terra?

FELIU. L' apellido. He vist Carreras... Diguim, y
dispensi. ¿Qué fora, per casualitat parent
d' un tal Carreras?

CARRE. Si, senyó. Lo meu pare se 'n deya.

FELIU. Bé, un Carreras qu' encara viu.

CARRE. Los meus germans, qué 'n tinch tres, y tots
s' ho diuhen.

FELIU. Vostè es nebot d' un oncle.

CARRE. Si, senyó; un oncle qu' es tio meu. ¿Vosté
'l coneix?

FELIU. Deixim di. Un senyó Carreras, que va cada
vespre al café de Paris.

CARRE. Dotze anys seguits que no hi fa falta.

FELIU. Aixó mateix. Gran jugadó de dòmino.

CARRE. L' unich vici que se li coneix.

FELIU. Ell y jo som los dos homes qu' hem reme-

nat mes fitxas. ¿Y donchs, ja ho crech que 'l coneixia jo á vosté. ¡Si 'l seu oncle no parla de res mes que del seu nebot, del Emilio!...

CARRE. Servidó de vosté.

FELIU. Assentis.

CARRE. Muchas gracias.

(S' assentan.)

FELIU. ¿Vol pendre alguna cosa?

CARRE. Muchas gracias: no acostumo.

FELIU. ¡Vaya, vaya! ¡Ja ho crech... 'l Emilio!...

CARRE. Es di, que 'l pobre oncle li habia parlat...

FELIU. De vosté. ¡Oh, l' estima molt! Ell ja sab veste qu' es un xich enrahonadó.

CARRE. Si; cuan agafa las cartas...

FELIU. No; las fitxas, las fitxas... Lo que juguém es lo dómino. Ab aixó, vol di, que 'l senyó Carreras te un caracter mol especial.

CARRE. Si; porta capa fins á mitx estiu.

FELIU. Bé, aixó, *pásese*. Sino que no pot sufri que 'l guanyin. Los días que jo 'l guanyo, potse no diu mitxa dotzena de paraulas; pero cuan la sort se li tomba, llavoras comensa á omplirnos lo cap d' historias...

CARRE. ¿Y 'ls esplica la meva?

FELIU. Alguna coqueta.

CARRE. Vaya un acudit. Ja li encarregaré que calli.

FELIU. ¡Oh, ja no hi es á temps! Ja ho sabém ja!...

CARRE. ¿Qué?

FELIU. Lo del ' americana de Caldetas.

CARRE. ¡Ah, si?

FELIU. Una madama que vosté s' hi va afectá molt.. que li va dá un gran disgust...que 'l va engrescá cantantli tangos y després va deixar-lo per un de la marina que li cantaba barcarolas.

CARRE. ¡Ay, caram! ¿Lo meu oncle 'ls ha explicat tot aixó?

FELIU. Si, senyó; un vespre qu' habia fet quatre caps y cuas seguits. Una damisela... no 'ns ha dit pas lo nom.

CARRE. ¡No faltaba més!

FELIU. Pero per lo que toca als ets y uts de la historia. . demani. ¡Cuantas vegadas no hem abominat lo comportament d' aquella aixelebrada!...

CARRE. ¿L' han abominat?

FELIU. Si, senyó. Bó y remenant las fitxas.

CARRE. Veli aquí lo que té batxillerejá en lo que no 'ls importa.

FELIU. ¡Ey, perdoni!

CARRE. No... lo qui ha de perdoná es vosté.

FELIU. Si jo hagués sapigut..

CARRE. ¡Vaya una gracia, sapiguentho!... No costa res tení un xich de tacto. Y aixó, que no 's pensi .. no es qu' aquest asunto m' afeccti

poch ni molt. Pero no 'n puch parlá, senyó...

FELIU. Feliu, per servirlo.

CARRE. No 'n puch parlá. Cuant sento que condemnan á una pobre dóna... ¡Qué vá enganyarme! ¡Es mentida, que no va enganyarme! ¿Per qué? ¿Perque 'm deya que m' estimaba?... Mes tonto jo de créuremho... !Ara vegi!... *Te estimo!* «¿Qué vol dí: «*t' estimo*»? Totas nos pensem que 'ns estiman. ¿No 'ls ho dihem nosaltres á n' ellas, y las fem combregá ab cada roda de molí que no passaria per aqueixa porta?... Vosté mateix, senyó Feliu, es capás de creures' que alguna l' estima...

FELIU. ¿Qué vol di ab aixó?

CARRE. ¿Es verossimil. qu' á vosté hi hagi alguna dóna que l' estimi?

FELIU. Ara es vosté l' que 's fica en lo que no l' importa.

CARRE. ¿Y tindrà ella la culpa; lo dia que vosté descubreixi que bebia á galet?

FELIU. Jo bech en copa, perque ho sapiga, y de cristall magnífich.

CARRE. No 'n parlém, deixem'ho corre. Ja li he dit qu' aquest assunto no m' interessa poch ni molt.

FELIU. ¡Si, y ab una mica més me declara inútil!

CARRE. La ferida es un' altra, senyó Feliu. Aquesta si que 'm matará á la curta ó á la llarga...

FELIU. ¡Ah, si! També n' estich enterat.

CARRE. ¡Tambe!

FELIU. Si, senyó. Un vespre que 'l seu oncle va fer tres mil tantos de correguda... Me 'n va di alguna coseta; no pas tot.

CARRE. ¡Ay, dimonxi! ¿Qué li va di?

FELIU. Així, en general.. Una viudeta que vosté va coneixa á Sant Hilari.

CARRE. ¿Una viudeta molt jóve?

FELIU. Si, senyó.

CARRE. ¿Pero molt jove?

FELIU. Aixó mateix.

CARRE. ¿Molt guapa?

FELIU. Just.

CARRE. ¿Pero molt guapa?...

FELIU. Si, home; tant jove y tant guapa com vosté vulga.

CARRE. ¿Qué ja estava á punt de casarmi hé?

FELIU. Precisament; y qué hi va teni una forta renyina...

CARRE. ¿Y 'l motiu d' aquesta renyina?...

FELIU. ¡Ah! Lo seu oncle no me 'l va dí.

CARRE. Donchs sé quedará sense saberlo, perqué tampoch li diré jo.

FELIU. Respecto...

CARRE. No obstant, lo que vuy dirli, lo que dech dirli, es que si li esplicaba aqueix motiu, vosté per mica de sá criteri que tinga. no tindria mes remey que donarme la rahó. ¡Es que no tindria mes remey!

FELIU. ¡Oh! per mi, ja li dono ara.

CARRE. Bé. ¿qué m' ensenya 'l pis, ó no me l' ensenya?

FELIU. Cuan tingui gust. Jo per no interromprell

CARRE. ¡Después de desfé la boda...

(*Tornantse assentá.*)

FELIU. ¡Ah, vamos nos hi tornarem á assentá.

CARRE. Después d' aquella renyina me 'n vaix aná á passá 'l estiu á Ribas.

FELIU. Si, 's veu que per cada disgust vosté prenas sevas aigüas.

CARRE. Fa dos dias qu' he tornat, y com ja he fet resolució de no casarme... ¡Perqué jo ja no 'm casaré!... ¡Perqué si vosté, senyó Feliu, me veu portá una dona á la iglesia, ja l' autorizo perquè 'm pegui un cop de pistola!

FELIU. No senyó. no; ¡Vaya una llicencia!

CARRE. Vol dí que, decidit á fe la vida de solté *per ineternum*, he vist aquest pis per llogá, que sembla que farà per mi, y he pujat á molestá l' atenció de vosté.

FELIU. De cap manera. Jo mateix tindré 'l gust d' acompanyarli.

CARRE. Ab lo criat ne tinch prou.

FELIU. No faltaria mes. Vosté es lo nebot del Senyó Carreras. Comensarem per la dreta.

(*Se dirigeixen cap á la porta de la dreta, y s' aturan per la sortida de Joseph que ve pe 'l fondo.*)

ESCENA IV

DITS y JOSEPH.

JOSEPH. Don Mariano...

FELIU. ¿Qué hi há?

JOSEPH. Una senyora.

FELIU. ¡Ola, ola!... ¡Una senyora!

JOSEPH. Si; una senyora jóvé, que demana per veura 'l pis.

FELIU. ¿Jové. dius?

JOSEPH. Y bastant guapa.

CARRE. Sembla que tot se rebifa.

FELIU. Es la mica de juventut qu' encara 'm queda arreconada.

JOSEPH. ¿Qué li dich?

FELIU. Qu' entri, home. ¡Jové y guapa! ¿que no sabs la consigna? (*Joseph va per anarsen.*) Es di, nó: esperat (*A Carreras.*) Vosté ja 'm dispensará.

CARRE. Si, home, si.

FELIU. En Joseph li ensenyará 'l pis.

CARRE. Perfectament.

FELIU. Acompanya al senyó.

JOSEPH. Molt be, diu.

(*Sen vá ab Carreras per la dreta.*)

ESCENA V

FELIU y GUADALUPE.

FELIU. Senyora, fassi 'l favor de passá. (*Surtint pe 'l fondo, al corredò.*)

GUADA. Deu lo quart. (*Entrant.*)

FELIU. ¡Ay, ay!... ¡Guadalupe!

GUADA. ¿Qué diu de bó?

FELIU. ¿D' hont surt, d' hont surt tant de bé de Dèu?

GUADA. No 's pensaba qué fós jo.

FELIU. La vritat; me pensaba qu' era una vissita mes...més compromesa.

GUADA. Y més agradable.

FELIU. ¡Cuant temps que no 'ns habiam vist!

GUADA. He estat fóra de Barcelona. A mes...

FELIU. ¿A més... qué?...

GUADA. He passat grans disgustos.

FELIU. ¡Y aixó, mare de Deu! Assentis (*S' assentan.*)

GUADA. Fa vuyt dias que sóch aquí.

FELIU. Y una de las primeras diligencias ha sigut veni á veure á un amich antich. Gracias, Lupita, gracias.

GUADA. No... Es á di... No 'l vineh pas á veure precisament á vosté.

FELIU. ¿Donchs á qui? ¿al meu criat?

GUADA. Vinch á veure 'l pis.

FELIU. ¡Ah, caratsus! ¡Vaya un desengany!

GUADA. He llegit al «Diluvi» que veste l' desocupaba.

FELIU. Si, si; es vritat. Pero aquest pis es molt petitet.

GUADA. Justament es lo que 'm fa falta. Y aixó de sé al Ensanxe.

FELIU. Aquest es un pis per un solté.

GUADA. Justament per ço 'l vuy.

FELIU. ¿Per un solté?

GUADA. Per una soltera... es á dí, per una viuda.

FELIU. Permétim, que no es lo mateix.

GUADA. Bé; per una senyora sola. ¿Si está bé aixis?

FELIU. Una senyora sempre ne está milló acompanyada... ¡Ey! si l' acompanyo jo! ¿Y qui es aqueixa senyora?

GUADA. Una servidora de vosté.

FELIU. ¿Vosté 's proposa viure sola?

GUADA. Si, senyo, si. ¡Sola... sola, enterament sola; Me separo de la tia, vuy está completament

retirada del mon... completament retirada
aborreixo á la gent.

FELIU. Per la part que 'm toca. Pero veurá, 'l día
menos pensat se 'n torna á casá y alla-
voras....

GUADA. ¡Jo!...

FELIU. No es cap imposible.

GUADA. ¡Jo torná á casarme! ¡Ay, senyó Feliu, aixó
sí que no ho veurán los seus ulls!

FELIU. Podrá sé. Si 's va á casá fora.

GUADA. ¡Jo torná á casarme!... ¿Que no sab que ja
ho he tastat?

FELIU. Rahó de més.

GUADA. Ja á sabé, que jo no puch dí qu' hagi estat
casada. Lo qu' he estat, divorciada.

FELIU. També se li coneix. «No hay mal que por
bien no venga.»

GUADA. Vuit días de matrimoni y tres anys de se-
paració. ¡L' infame! 'S casá ab mí, y 'n te-
nía un' altra. ¿Perqué no 's casaba ab ella?

FELIU. Dóna, per xò; perque ja la tenia.

GUADA. ¡Quina colla de malvats son tots los homes!

FELIU. Y totas las donas, perque sense ellas nosal-
tres tindriam de sé bons minyons per forsa.

GUADA. Hi vaig sé molt desgraciada. ¡Quín marit!

FELIU. No se 'n pot queixá. Al menos l' ha deixada
viuda.

GUADA. Es la primera prova d' amor que m' ha do-
nat en sa vida.

FELIU. Quan se vá morí.

GUADA. Y encara tot aixó, un cop passat...

FELIU. ¿Y quí ho dubta? Ara que ja ha passat la
mala, li tocará passá la bona. Ara 'l segón
marit....

GUADA. ¿Lo segón marit, diu?

FELIU. ¡Ey, si jo no he perdut lo compte!

GUADA. Es dí, que 'l segón marit no podría sé pitjó
que 'l primé?

FELIU. Me sembla.... ¡Ey, no m' hi comprometo!

GUADA. ¿Pero á vosté li sembla?

FELIU. Sí, senyora.

GUADA. Donchs s' equivoca de mitj á mitj.

FELIU. ¿Qu' ho ha tornat á tastá?

GUADA. He estat á punt de torná á casarme.

FELIU. ¡Qué diu!... No 'n sabia res. ¿Y ja está di-
vorciada?

GUADA. Perque ho sábiga, al costat del home que s'
anaba á casá ara ab mí, lo meu primé marit
era un angel. (S' aixeca agitada.) ¡Un an-
gel!... perqué aquest d' ara.... No me 'n fas-
si parlá, no vulgui excitarme.... ¡Ah, no,
no! ¡Sola, ben sola, tancada á casa!... Ensé-
nyim lo pis; fassi 'l favor.

FELIU. Ab moltíssim gust. Comensarém per la es-
querra.

GUADA. ¿Veu? Aquesta es una saleta molt bufona, per treballá, ó per.. Es dí, s' hi pot fé lo que 's vulga. (*Anant cap á l' esquerra.*) Aquí té un' altra saleta...

(*Al moment que van á anársen per dit costat, surt Carreras per l' altre.*)

ESCENA VI

Dits, CARRERAS

CARRE. La part del davant m' agrada molt. Are veurém la del darrera.

GUADA. ¡Ah! (*Girantse y reconeixent á Carreras.*)

CARRE. ¡Oh! (*Reconeixent á Guadalupe, y 's quedan tots dos inmóvils, pasmats, un á cada costat de la escena y apoyantse cada un en un moble.*)

FELIU. Senyó Carreras...

CARRE. ¿Qué?.. ¿què mana?.. ¿que 'm deya alguna cosa?

FELIU. Deya que ja qu' ha vist la part del davant...

CARRE. Sí... la part del davant... ¿Qué hi succeheix á la part del davant?

FELIU. Qu' ara hi entrarém nosaltres, mentres vosté 's mira aquesta altra banda...

CARRE. ¿La banda?.. ¿La banda municipal?

FELIU. L' altra banda del pis.

CARRE. ¡Ah, sí! Vagin, vagin.

FELIU. Lupita... (*Acostantse á ella*)

GUADA. ¿Qué mana?.. ¿qué 'm deya alguna cosa?

FELIU. (*¿Qué tenen aquest parell?*) Sí, senyora. Dich que ja que 'l senyó ha vist aquest costat, podriam comensá per 'quí...

GUADA. ¡Ah! 'l senyó també ha vingut...

FELIU. ¿Que no vol vení?

GUADA. Aném. Pero dónguem lo bras.

FELIU. Si es servida. (*Apoyantshi desfallida.*) ¡Cuidado... (*¿Qué diantre 'ls ha agafat?*)

(*Entra per la dreta ab Guadalupe, á la qual porta del bras y casi arrossegantla.*)

ESCENA VII

CARRERAS, JOSEPH, després FELIU.

JOSEPH. L' amo diu que segueixi acompanyantlo.

(*Per la dreta.*)

CARRE. Sí, aném... pórtam á la casa de socorro.

(*Encara perturbat.*)

JOSEPH. ¿Qué diu ara?

CARRE. ¿Qué he dit?... ¿qu' he dit alguna barra-bassada?...

JOSEPH. Vingui. En aquest costat hi ha 'l menjadó.

CARRE. Una menjadora es lo que jo mereixo. (*De re-*

pent, agafant á Joseph per un bras.) Escolta...
Aquesta senyora...

JOSEPH. ¿Qué vol?

CARRE. Aquesta senyora.... Tot me dona voltas....
Aguantam... Mira que caych. (*Cau en una butaca.*)

JOSEPH. Aixó deu sé un mareig. No s' espanti... ¡Senyó. no s' espanti, ja vaig á buscá l' ampolla del aygua naf.

CARRE. Sí, ves, pórtam l' aygua naf. (*Joseph se 'n vá corrents pel fondo.*) ¡Ella!... M'he quedat fret de sorpresa, incendiát de cólera... ¡Es allá!.. ¡á la part del davant! ¿Qué deu dí?... ¿qué deu fé?.. Deu parlá de mí, deu está esplícant... ¡Pensá que no més passant aquesta porta....

(Surt pel fondo Joseph ab un vas y l' ampolla d' aygua naf. y's dirigeix cap á Carreras. En lo mateix moment surt Felíu per la dreta tot atribulat.)

FELIU. ¡Joseph!.. ¿ahont es en Joseph?.. (*Veyentlo.*)
¿Qué portas aquí?

JOSEPH. L' aygua naf.

FELIU. Aixó es lo que fá falta.

(Li pre: " ampolla y 'l vas.)

JOSEPH. ¡Oh, escolti!

FELIU. No m' entranbanquis.

(Se 'n torna apresuradament per la dreta.)

JOSEPH. Té que perdoná.

(A Carreras.)

CARRE. No hi fa res. ja 'm trovo milló. Gracias. Té noy. (*Li dona dinés.*) Desitjo quedarme aquí una estona.

JOSEPH. Tota la que necessiti.

CARRE. Té, noy. (*Li dona més dinés.*)

JOSEPH. ¿Qué 's pensa morirse?

CARRE. No; 'm vaig reanimant.

JOSEPH. Com sembla que 'm fassi hereu...

CARRE. T' he dat tot lo que duya á demunt.

ESCENA VIII

Dits, FELIU.

FELIU. Joseph...

JOSEPH. ¿Qué mana?

FELIU. Aquí ja hi ets de més. (*Joseph se 'n vá.*) Ja s' ha quedat una mica reposada. L' he deixada allí, que descansi una estona... Vosté ja 'm perdonará, pero justament es una senyora amiga...

CARRE. ¿Vosté es amich de donya Guadalupe?

FELIU. Sí, senyó.

CARRE. ¿De la Lupita?

FELIU. Tinch aquesta honra.

CARRE. Es ella... la del disgust.

FELIU. ¿La de Caldetas?

CARRE. La de Sant Hilari.

FELIU. La que va aná á olvidá á Ribas.

CARRE. Qué li ha dit? No m' amagui ni una paraula. ¿Li ha parlat de mí?

FELIU. Sí, senyó.

CARRE. ¿Qué li ha dit?

FELIU. Ab franquesa.

CARRE. Clávim la punyalada, home.

FELIU. Avans, un cop de pistola; ara una punyalada; vosté s' ha proposat de tots modes que jo li fassi mal.

CARRE. ¿Qué li ha dit?

FELIU. M' ha dit que la vista de vosté li era insoportable.

CARRE. ¿De debó?

FELIU. Extremadament insoportable. De manera, que surto á demanarli un favor.

CARRE. Que toqui las de Villadiego.

FELIU. Las que vulgui, pero que se 'n vagi.

CARRE. Está molt bé; ja me 'n vaig. Pero es necessari que primerament declari aquest misteri dolorosíssim. Las circunstancias han cambiat. Fa un moment jo debia guardá silenci; ara dech enrahoná.

FELIU. Bé, ja 'ns veurém un altra estona; vingui al café.

CARRE. Ara desseguida, son quatre paraulas, pero quatre paraulas que las tinch aquí atravesadas, com si me hagués empassat quatre pinyols de préssech.

FELIU. Vaja, desboti.

CARRE. Tota la culpa es d' ella, senyó Feliu. Ara fá cinch mesos... la boda estaba disposada, ja 'ns habian tirat trona avall... Un vespre... perque la cosa se habia de celebrá ab tota la festa... Jo 'm gastaba doscents cincuenta duros en un refresch... Donchs un vespre nos estabam ella, la seva tia y jo, escribint la llista dels convidats. Veliaquí que de repente...

ESCENA IX

Dits, GUADALUPE

GUADA. Tot aixó es mentida. (*Presentantse.*)

FELIU. ¿Senyora!... (*Bruscament.*)

GUADA. ¿Es mentida, es mentida! (*Irritantse.*) No hi ha una paraula de vritat.

FELIU. ¡Per amor de Deu, Lupita! . . Lupita!...

GUADA. ¿Qué te pó d' un escandol? No, senyó, no. Li he demanat que tregués á aquest home de casa seva.

FELIU. Filla, jo ja l' he tret.

GUADA. Pero encara es aquí. Ab aixó, jo só lo que me 'n vaig. Estigui bò.

(*Se dirigeix á la porta.*)

FELIU. ¿Ho véu, sant cristiá? (A Carreras.)

CARRE. Ja me 'n vaig. Pássinho bé.

(*Sen va ràpidament.*)

GUADA. ¡Gracias á Deu!

(*S' assenta.*)

FELIU. ¡Ho veu, dóna! Ja es fora.

CARRE. Pero tornaré. (*Presentantse á la porta.*)

GUADA. ¡Altre vegada! (*Aixecantse vivament.*)

CARRE. Es necessari que tinguem una conversació.

(*A Feliu desde la porta.*)

FELIU. Bueno, ja 'ns veurém. Vingui al café.

CABRE. Aquest vespre mateix.

FELIU. Si, senyo. De set á dotze.

CARRE. ¿Y no fora milló ara desseguida? (*Entra y agafa á Feliu pe 'l bras.*) A compámyim á da una volta.

FELIU. ¡Ara no! Sembla que 'm vulgui segrestá...

GUADA. ¿Es di, que no se 'n va? Ja me 'n vaig jo.

FELIU. No senyora, no ho permeto. Senyó Carreras....

CARRE. Está bé; me 'n vaig. Pero vosté 's podrá convenge...

GUADA. ¡Me vol matá aquest home, 'm vol matá!... ¡Ay!... jo no puch resistirho... A mi m'agafa alguna cosa... (*Cau desmayada en brassos de Feliu.*)

FELIU. ¿Ho véu? Ja li tornem á sé. ¡Vagissen, com un botavant!

CARRE. Si, me 'n vaig, home. (*Acostantse á Feliu que sosté á Guadalupe.*) Pero... ¿que té? ¿no será cosa de cuidado?...

FELIU. ¡Vagissen li dich! (*Cridant.*)

CARRE. ¿No veu que se ha desmayat?... ¿No veu que me la miro aquí defallida?

FELIU. ¡Miri, que faig cridá una pareja!

CARRE. Estigui bó... Cúidila .. potsé una sangría... Estigui bó. (*S' en va*)

ESCENA X

GUADALUPE FELIU

FELIU. Vejá'm... una mica més d' aiga naf. ¿Hont es l' aiga naf?... ¡Ah, me l' he deixat á la part del devant... (*Intenta colocá á Guadalupe á una butaca.*)

GUADA. ¿Já es fora? (*Tornant en si.*)

FELIU. Si senyora; no passi cuidado.

GUADA. Dispensi, fill... Li demano que 'm perdoni.

FELIU. Vaig á buscá l' aiga naf.

GUADA. Gracias; no es necessari. Ja 'm torno á trová bé.

FELIU. Vamos, aixó es; quedis aqui sentada. No en-
raho ni.

GUADA. Aixó no; al contrari. Vuy parlá, tinch ne-
cessitat de parlá.

FELIU. Es cert, qu' á las senyoras aixó las alivia.

GUADA. Aquest home es lo que 's habia de casá ab
mi.

FELIU. Ja n' habia olorad alguna coseta.

GUADA. No 's negui á escoltarme; hi té obligació.
A més que també deu tení una mica de cu-
riositat.

FELIU. Francament, no deixo de sentirme unas
pessigollas tafaneras...

GUADA. Donchs ara ho sabrá tot. Ara fa cinch me-
sos... La boda estava disposada, ja 'ns ha-
bian tirat trona avall sis vegadas... Tres á
Betlém y tres á Santa Maria. Jo 'm gastaba
doscents cinquanta duros...

FELIU. En un refresch.

GUADA. No senyò; en lo vestit de núvia. Un vespre,
'ns estabam ell, la tia y jo, escrivint la llista
dels convidats. Veliaqui que de repent...

ESCENA XI

Dits, CARRERAS.

CARRE. Aixó no es vritat. (*Pe 'l fondo brusquement.*)

GUADA. ¡Ah! (*Aixecanse.*)

FELIU. ¡Ja hi tornem á sé!...

CARRE. Sento interrómprela; pero, ho repeteixo:
lo que vosté diu no es vritat.

GUADA. ¡Ja 'l torno á teni aqui!

FELIU. ¿Que 's torna á desmayá?

(*Extenent los brassos.*)

GUADA. No; aquesta vegada no.

FELIU. ¡Es di, que vosté s' ha proposat acabarme la
paciencia! ¿Com es que torna á se aqui?

CARRE. He sobornat al seu criat, porque 'm deixés
quedá escoltant.

FELIU. ¡Joseph! (*Furiós.*)

CARRE. No 'l renyi; jo li he promés que 'l faria per-
doná.

FELIU. ¡Donchs lo despatxo!... ¡Y daré mals infor-
mes!

CARRE. No s' enfadi. Si jo me 'n aniré; si vosté m'
ho mana, es clá que me 'n aniré.

FELIU. Vosté ray que creu desseguida.

CARRE. Vosté es l' amo de la casa.

FELIU. Bé ho soch, pero no 's coneix.

CARRE. La senyora li ha parlat de mi. ¿no es vritat?

FELIU. Es cert.

CARRE. ¿Y m' ha posat que no hi deu habé modo?

FELIU. La vritat; no 'n hi ha gairas.

- CARRE. ¿Y un pobre home no ha de pogué defen-
sarse?
- GUADA. Com que ja suposo lo que dirá...
- CARRE. ¿Que diré... veyam... que diré?
- GUADA. ¡Tot lo qué li acudeixi per oféndrem, per
irritarme, per tréurem de tino!..
- CARRE. No senyora. Miri; vosté parlará primé. Jo
m' estaré aquí; la escoltaré sense interróm-
prerla gens, ni gota. No diré una paraula,
ni faré un gesto.
- FELIU. Aixó ja es posarse á la rahó. (A ella.)
- GUADA. ¡Lo que té vostè, es la trapassaría per sen-
tirnos á tots dos... la trapassaría que sé 'l
menja viu!
- FELIU. No nego que sóch una mica tafanè.
- GUADA. Prou qu' ho diu la tia.
- FELIU. Pero en aquesta ocasió, 'm aconsella un al-
tre objecte mes noble; lo fí de veure si duas
personas estimables...
- GUADA. Corrent; donchs; ara m' hi avinch. Pero
haig de parlá la primera, y 'l senyó no di-
rá una paraula, ni farà un moviment.
- FELIU. S' hi ha compromés.
- CARRE. Y m' hi comprometo altra vegada.
- GUADA. Veurem. (S' assenta á la esquerra, Carreras
á la dreta y Feliu al mitó).
- FELIU. Vamos. *Se abre la sesión.*
- GUADA. Com li deya, donchs, estabam lo senyó,
la tia y una servidora, assentats al voltant
d' una tauleta, fent la llista dels convi-
dats... (*Moviment de Carreras.*) ¿Qué?... ¿qué
té que di vosté?
- CARRE. Jo, res, senyora.
- GUADA. Es que 'm semblaba...
- CARRE. Prou, que tindría que di!... ¡Molt hi tindría
Pero he promés calíá, y encara que se 'm
ensengui la sanch... la meva boca no s'
obra. Segueixi.
- GUADA. Estabam redactant la llista de las invita-
cióus. La tia y yo anabam dihent noms y
'l senyó 'ls escribía. ¿Ja hi tornem?
(*Per un gesto de Carreras.*)
- CARRE. M' he aguantat un estornut.
- FELIU. No hi ha estornuts que valgan. Vosté ha
empenyat lo compromís...
- CARRE. ¡A trás que me 'ls aguanto!...
- FELIU. Tiri endavant. (A Guadalupe)
- GUADA. Ja n' hi había una llista de més de cincuan-
ta, cuan truncan á la porta, y era una visita.
(*Aturantse per mirá á Carreras 'que está com-
pletament inmóvil.*) Si 'n fá massa també es
una befa.
- CARRE. ¡Ara trova que 'n faig massa! (A Feliu.)
- GUADA. Pero per çó no 's'pensi que 'm fassi perdre.

FELIU. Segueixi. (¡Y bé costa d' arrancá aquest cuento!)

GUADA. ¿Ahont eram?

FELIU. Arrivaba una visita.

GUADA. ¡Ah, sí! La Pepeta Gausa. S' assenta, agafa la llista, que per çò venía...

FELIU. Naturalment.

GUADA. Y aixís que l' agafa, 's fixa en un nom qu' era 'l tercé ó quart dels que hi había escrits. — ¡Ay, ay...!!

FELIU. Diu ella.

GUADA. Just; la Pepeta. — ¡Ay, ay! també pensan convidá á la...

CARRE. Permétim. (Vivament.)

FELIU. ¿Que vol estornudá?

CARRE. No senyó, Es per un altre cosa.

GUADA. ¿Veu? Ja enrahona; me sembla qu' enrahona ben clá.

CARRE. Enrahonó per di...

FELIU. Ha promés que callaría (Corrent á aturá á Guadalupe que se 'n va resoltament). ¿Qué se 'n vá, Guadalupe? ¿Ahont va?

GUADA. Lo senyó falta á la promesa.

FELIU. Esperis; ja la complirà. Tingui; (Donant un llapis y papé á Carreras.) tot lo que hagi de di, escrigiuhi en aquest papé.

CARRE. ¡Ah! perfectament. (S' assenta y 's posa á escriure rapidament.)

FELIU. Fassi 'l favor, senyora. Poch á poquet arri-
varém al cap de vall (Guadalupe torna á sentarse, Feliu també. Carreras s'aixeca y li presenta un papé qu' ha escrit.) ¿Qué vol ara? Ja ha escrit tot aixó? Permetim. S' ha de llegí.

GUADA. Veyám. (Carreras s' assenta).

FELIU. (Llegint.) «Com lo que s' ha de di de la senyora convidada qu' era á la llista, no li podrá fé gaire favor, demano que nos pronuncii 'l seu nom.»

GUADA. ¿Qué li sembla? Bueno; no 'l pronunciaré.

FELIU. No senyó, no; que 's digui tot.

GUADA. Concedimli.

FELIU. Concedit; pero es una llástima. Continúhi.

GUADA. Ab aixó, com deva... «¡Ay, ay! ¿també convidan á la ..» (Per un moviment de Carreras). No tingui pó, no tingui pó; no la anomenaré— La tía que respón: ¿Per qué l' estranya? ¿Qué no l' hauriam de convidá? ¡ning, ning!... altras visitas. La Dolores folrá, tornahi ab la mateixa. ¡Ay ay! ¿á n' aquesta senyora convidan?... La viuda Argenteró: — ¡Ay, ay!...

FELIU. Etcetra.

GUADA. ¡Etcetra!... No tant etcetra, perquè encara que totas comensaban dihent lo mateix,

totas acababan pronunciant un nom molt distint.

FELIU. Lo nom del individuo.

GUADA. Aixó mateix.

FELIU. Es di, qu' aqueixa dama que no 's pot anomená...

GUADA. Estaba fent aná en renou á quatre ó cinch favorescuts.

FELIU. Un mostruari. ¡Si qué es llástima que no 's pugui sabé qui es! (*Carreras á tot aixó, escriu qu' escriu ab gran delit*)

GUADA. ¿Li sembla quina convidada? Al ultim de totas las visitas va venir la meva cusina Ramona. (*A Carreras.*) Já ho sé que la Ramona es una mala llenga y una confusio-nera; pero 'l cas es qu' ella 'm va di lo que 'm va di.

FELIU. ¿Lo nom de la convidada, pot sé?

GUADA. Me va di lo mateix que totas las altres.

FELIU. Si, que no valia la pena.

GUADA. Pero al cap de vall hi va afegi. Diu: ¿qué juguém qu' aquet nom te l' ha fet posa á la llista 'l teu futur?... Aixó era vritat; aquest senyó era 'ls que 'ns duya aquella convidada.

FELIU. Bé, si s' hi tractaba tothom.

GUADA. ¡Oh! pero la meva cusina habia parlat ab una intenció que va alarmarme.—Tú sabs alguna cosa, lí vaig di jo. Y allavoras se 'm tira als brassos y romp á plorá com una Madalena.

CARRE. ¡Com una Madalena!

(*No podentse aguantá mes.*)

FELIU. ¡Calli!

CARRE. ¡Com un cocodrilo!

GUADA. Y 'm diu... diu: ¡Ay, filleta meva!...

ESCENA XII

DITS y JOSEPH.

JOSEPH. Don Mariano... Un marit y mullé que volen veure l' pis.

CARRE. Que s' entornin.

FELIU. Es qu' á mi 'm corren dos lloguers.

CARRE. Digas que 'l pis ja está llogat; jo me 'l quedo. Vés, que s' entornin, que no destorbin.

JOSEPH. Está molt bé. (*Se 'n va.*)

CARRE. Ara sentirá lo que va dirli la seva cusina.

GUADA. ¿Lo que va dirme?... ¡Ay, filleta meva, qu' ets desgraciada! Lo teu primé marit al menos la tenia fora, perc 'l según te la vol portá á la boda...

FELIU. ¡Jesús, María y Joseph!

CARRE. ¿També s' ho creu vosté, papanatas?

FELIU. Es di, qu' á tots los noms dels altres favorescuts si havia d' afagir lo de...

GUADA. ¿Qué me 'n diu?

CARRE. ¡Jo perdré 'ls estreps!

GUADA. Aixó es lo que vá fé allavoras. En compte de justificarse, 's va posá fet una fúria, va perdre 'ls estreps.

CARRE. ¿Y que n' hi havia per menos? Un home que la estimaba ab tota l' ánima ..

GUADA. ¿Vosté m' estimaba?

(Tots dos parlan á un temps y cara á cara.)

GUADA. ¿Perqué no vá justificarse?

CARRE. Si vosté m' hagués estimat.

GUADA. ¡Massa, massa, massa!... ¿Ho sent? Massa.

CARRE. Vosté no havia de creure...

GUADA. Vosté no havia de cridá...

FELIU. Acabarán per agafarse .. ¡Senyors, calminse, sosseguinse!...

GUADA. ¡Si jo 'm moriré!

CARRE. ¡Jo ja 'm moro!

JOSEPH. *(Entrant.)* Hi há un capellá.

FELIU. Per ajudarlos á ben mori,

JOSEPH. Diu que si 's pot veure...

GUADA. ¡Que no!...

FELIU. Es que 'm corren los dos lloguers.

GUADA. Digali que 'i pis ja está prés, jo me 'l quedo.

FELIU. ¿Ara se 'l queda vosté?

GUADA. Qué se 'n torni. *(A Joseph, y sen va.)*

FELIU. Mentrestant á mi 'm corran los dos lloguers.

GUADA. Donchs si... *(Tornant á dirigirse á Carreras.)*
¡Se vá coneixe que 'm estimaba molt!

CARRE. Si en compte de creure á la seva cusina, vosté l' hagues feta callá... Pero, al contrari, recordis que 's va permetre contra mi las acusacions mes duras... ¡Cosas tremendas, senyó Felíu!

GUADA. ¿Y ell?... Ell me vá di horrors... ¡Horrors, senyó Felíu, verdaders horrors!

CARRE. Encara las tinch totas clavadas al cor.

GUADA. Hagués sentit tot lo qu' ha dit després...

FELIU. Verdaderament; aquí mateix, no fa gaire...

GUADA. ¡Aixo es! acabi d' afagi llenya al foch, ara vosté. *(Bruscament contra Felíu.)*

FELIU. ¡Ay, pobre de mi!... Jo ho deya...

GUADA. Vosté ho deya per veure si 'ns pot acabá d' ensarraciná.

FELIU. ¿Que no ho sent, senyó Carreras?

CARRE. No; 'l senyó no ho fá ab cap mal propósit.

FELIU. ¡Ay gracias á Dèu!

CARRE. Pero la vritat es, que si no fós la seva presencia y las sevas observacions...

FELIU. ¿Ara jo pagaré la festa?

GUADA. Vosté hauria de procurá calmarnos.

CARRE. Vosté no deixa de sé una persona estranya.
GUADA. ¿Que se n' hi dóna á vosté de las nostras renyinas?

FELIU. ¿Se 'n volen aná á passeig?

GUADA. Vosté es lo que se 'n hi hauria d' aná.

CARRE. Compregui qué si vosté no hi fos davant...

FELIU. ¿Es di, qu' ara tinch d' anarmen? ¡Es di que 'm despatxán á aquest marit y mullè, qu' han trucat no fá gaire; 'm despedeixen al pare capellá... y ara 'm dónan las dimisorias á mí!...

GUADA. Si, senyó; vágissen, vágissen.

CARRE. Vágissen, créguim...

FELIU. No me 'n vuy aná.

GUADA. Lo senyó 'm vol doná explicacions.

CARRE. No 'm proposo donarne cap. Jo no l' había portat lo nom d' aquella convidada.

GUADA. ¡Ah! ¿no? ..

CARRE. Era cosa de la seva tía.

GUADA. ¿Vosté no l' había dut? ¿Vosté no 'm volía portá á la boda á la seva estimada?

CARRE. Tampoch ho era.

GUADA. ¡Ah! ¿no?

CARRE. No senyora.

GUADA. La Layeta Parladeras no era la seva?...

FELIU. ¿Que diu? *(Fent un bot.)*

GUADA. Ja m' ha escapat. ¡Si nó sé lo que 'm dich!

FELIU. ¿La convidada del cuento era la Layeta Parladeras?

GUADA. La estimada del senyó.

CARRE. Ho había sigut. Es l' americana...

FELIU. ¿La de Caldetas?... ¿Aqueixa es la del mostuari?...

GUADA. Si, senyó si...

FELIU. ¡L' aiga naf!... ¡vegin si ha quedat gens d' aiga naf! *(Cayent en una cadira.)*

GUADA. Allí hi ha l' ampolla.

(Carreras se 'n vá per la dreia.)

FELIU. ¡Ay, Deu meu!...

GUADA. ¿Qué li agafa?

CARRE. Aquí té l' aiga naf. *(Sortint ab l' ampolla.)*
(Feliu pren l' ampolla y 's beu tota l' aiga naf d' una tirada). ¿Ja 's trova milló?

GUADA. ¿Já li passa?

FELIU. ¡Ay, lo méu piset!... *(Rompent á plorá).* ¡lo meu piset de solté!... ¡tant que me 'l estimo!... ¡tant felís qu' hi he viscut! Ab una mica més lo perdo, senyors... Ja l' había desllogat perquè... ¡horrorsinse! m' anaba á casá!...

GUADA. ¿Aixó es cas de d' horroritzarse?

FELIU. Es que la meva dóna había de sé...

GUADA. ¿La Layeta?

FELIU. ¡La convidada de vosté! *(A Carreras.)*

CARRE. ¡Ha, ha, ha!... *(Mirant á Guadalupe y rient)*

GUADA. ¡Ha, ha, ha!... (Mirant á Carreras.)
(Esclatan tots dos en una llarga y desfeta rialla, fins que no podent se deixan caure cada un en una cadira ó silló).

FELIU. ¡Poden ben riure!...

GUADA. Dispensi, fill. Si ho hagués sapigut no l'hauria anomenada.

FELIU. ¡Vaya un consol!... ¡Es dí, que m' hi hauria deixat casá!

CARRE. De lo que 'ls ulls no veuen, lo cor no 'n dol

FELIU. Pero 'l cap... se 'm preocupa. ¡Pobre piset méu!.. (Mirant en tonny plorant comi-cament).

GUADA. No 's disgusti per có. Ja li torno.

CARRE. Y jo també. Ja s' hi pot quedá.

FELIU. Si, pero... ¿del altre, que 'n faig? Un pis de xeixanta duros, ab quatre arcobas á la francesa, gas, aiga viva y un saló com una plassa de toros.

CARRE. Ja resultaba apropiat.

FELIU. ¿Ahont me 'l fico jo ara aquell pisarro?... Escoltin, ¿per qué no se 'l quedan vostés?

GUADA. ¡Vaya una idea! ¿Qué 'n faríam?

FELIU. ¡Mare de Deu! hi viurían plegadets.

GUADA. ¡Ah! aixó no, aixó si que no.

CARRE. ¡No ho digui ab tanta acrimónia, dona, no ho digui ab tanta acrimónia!

GUADA. ¡No ho dich ab acrimónia, no ho dich ab acrimónia! ¿Que 'm vol torná á moure un escándol com lo d' are fa cinch mesos?

CARRE. ¡Un escándol!

GUADA. En compte de demaná perdó.

CARRE. Perdó ¿de qué?.. ¿De que la estimaba massa?.. Sí, senyora, que la estimaba... Y encara... encara l' estimo. Sino que á mí se 'm vá composá, y jo só un minyó de bé, y 'l que digui lo contrari es que m' ho lleva. ¿Perqué no 'm defensaba vosté?

GUADA. ¿Qué li diré jo? Vaig cegarme.

FELIU. ¡Es cla, la criatura! va cegarse. Vamos, ¿que se 'm quedan lo pis?

ESCENA XIII

Dits, JOSEPH, á poch, FONT.

JOSEPH. Senyó. .

FELIU. Ja está llogat; que se 'n tornin.

JOSEPH. No; si es lo notari.

FONT. Es un servidó. (Entrant. Joseph se 'n vá.)

FELIU. ¿Que vé á ferme la tercera pregunta?

FONT. Jo tinch la costúm...

FELIU. Bé, donchs... ¡No senyò, no 'm vuy casá! Ja pot esqueixá 'l contracte.

FONT. Com á notari, no puch menos de sentirho, pero com á particular n' hi dono la enhorabona. (*A Carreras y á Guadalupe.*) Jo coneixía la nuvia...

FELIU. L' senyó també. L' únich que no la coneixía era jo.

FONT. Ab aixó, encara que perdo una escriptura...

CARRE. ¿Veú? si vosté volgués, ara tením lo notari aquí.

GUADA. De cap manera. (*A Font.*) No 's molesti pas, porque ab lo senyó jo no m' hi casaré may més.

FELIU. Aném, dona.

GUADA. Estich decidida.

CARRE. Corrent. ¿Es dir, que no 'm vol?

GUADA. No senyó.

CARRE. Donchs jo tampoch á vosté, ;Llestos!

FELIU. ¡Com s' entén, llestos! ¡Ara m' hi poso jo!...

¡Vaja! Ara m' hi quadro. ¿Per quí 'm prenen vostés á mí?... Es dí, que 's presentan á casa meva, me gastan l' aygua naf, me sobornan al servey, m' envían á passeig als matrimonis y als capellans que venen á veurem, y 's pensan que no te d' arribá un moment en que 'm recordi que so l' amo! Donchs, só l' amo, ¿ho senten? y aquí 's fá lo que jo dich, y ara vaig á dictá 'l bando... ¡Vaja!... Séntis, senyó notari, y escrigui: (*Font s' assenta al escriptori.*) «¡Ordeno y mando!»

FONT. ¿Qué s' ha d' escriure?

FELIU. Las notas per la escriptura dels senyós. Escrigui...

(*Se li acosta y li dicta en veu baixa.*)

CARRE. Sembla que 'l tením molt irritat.

(*Acostantse á Guadalupe.*)

GUADA. ¡Oh, y té mal génit!

CARRE. Jo no m' atreveixo á dirli que no.

GUADA. Si alló de la convidada era cosa de la tía...

CARRE. Li asseguro, Lupita...

FONT. Los segons apellidos ..

FELIU. ¡A veure! Los segons apellidos...

CARRE. Carreras .. y Dalmau. (*Acostantse á la taula.*)

GUADA. Perelló... y Sanchez. (*Lo mateix.*)
(*Tots s' agrupan alrededó de la taula. Font escriu.*)

ESCENA ÚLTIMA

Dits, JOSEPH ab un plech.

JOSEPH. Senyó...

FELIU. ¡Qué se 'n tornin!

TOTS. ¡Qué se 'n tornin!

JOSEPH. Es un parte.

FELIU. ¡Un parte!... A veure. (*L' obra.*) De Saragossa.... ¡Es d' en Miralles! (*Llegint.*) «Casado con Eulalia.»

CARRE. ¿Qu' es el que li birlava las promesas?

FELIU. ¡Ah! ¿Vosté ho sab?

CARRE. Lo meu tio me 'n havia dit alguna cosa. Ell mateix l' ha venjat.

FELIU. Sí, que vaigi en nom de Deu, que ja te la seva. ¡S' ha casat! (*Ab gran sensació.*)

GUADA. ¿Vol aiga naf?

FELIU. Me l' he begut tot abans. Ara no es menesté.

CARRE. ¿Y si reb algun altre susto?

(*Senyalant al públich.*)

FELIU. Si me 'l donan.... ¡alabat siga Deu!

TELÓ





OBRAS DEL MATEIX AUTOR.

— * —

DRAMÁTICAS.

- Un mosquit d' arbre*, pessa original, en 1 acte.
Lo senyor padri, comedia original, en 2 actes.
Lo rovell del ou, (1) sarsuela original, en 2 actes.
La Rambia de las Flors, (1) sarsuela original en 1 acte.
Los fadrins esterns, comedia original, en 3 actes.
La filla del marxant, (1) drama original, en 3 actes,
Lo tamboriner, comedia de màgia, original, en 3 actes.
Lo pont del diable, comedia de màgia, original en 3 actes.
Lo rabadá, drama original, en 3 actes.
Lo mestre de ninyons, caricatura, arreglo, 1 acte.
Cófis y mófis, comedia original, en 3 actes.
Á ca' la sonàmbula, entremés original, en 1 acte.
La dona d' aigua, (1) comedia de màgia (inédita) original, en 3 actes.
La bolva d' or, drama original, en 3 actes
La tuna, sarsuela original, en 2 actes.
Lo mas perdut, comedia original, en 3 actes.
Lo grà de mesch, comedia original, en 4 actes.
El testamento de un brujo, original, en 4 actos.
Un pis al ensanche, arreglo, en 1 acte.
Del ou al sou... original, en 1 acte.

— * —

NO DRAMÁTICAS.

- La dida*, novela.
Lo rector de Vallfogona, novela.
Lo Bruch, narractó.

(1) En col·laboració ab D. Frederich Soler (Pitarra).